



22. JUNI -  
5. JULI 2023

TISENS, PRISSIAN, GRISSIAN,  
NARAUN, GFRILL, PLATZERS,  
SCHERNAG

AUSGABE 128



VERANSTALTUNG

vom **24.06.2023** bis **23.07.2023** & **Zusatzwochenenden**  
täglich ab 18:30 Uhr am Rathausplatz in Tisens

**Freitag, 30. Juni - Dämmerchoppen ab 18:30 Uhr**



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens

20.00 UHR  
23. JUNI 2023

Ein Vortrag von  
Manfred Windegger

HISTORISCHE VERMESSUNGSARBEITEN IM  
BERGGERICHT NALS - TERLAN

“Do ich dÿ geschworn  
Schin than hab...”



Ratssaal Tisens  
Rathausplatz 1  
"Verein für Kultur und  
Heimatspflege Tisens"



# BURGEN SPECTACULUM

in Prissian / a Prissiano 2023



**Michael Jackson Tribute**  
Gewinner/Vincitore "Tali e Quali" 2023

Sitzplatz/Posto a sedere: 30€  
Stehplatz/Posto in piedi: 20€

**13.07.23**  
Schloss/Castello  
Wehrburg

Ticket/Biglietti: 15€

**Jung & Frisch**

**08.07.23**  
Schloss/Castello  
Fahlburg

**20.07.23**  
Schloss/Castel  
Katzenzungen

Ticket/Biglietti: 15€

**Jimi Hendreck**

 **Tisens Prissian**  
bei Meran - presso Merano

Info & Ticketreservierung / Informazioni e prenotazione biglietti  
Tourismusverein Tisens-Prissian / Associazione Turistica Tesimo-Prissiano  
Tel. +39 0473 920822 [www.tisensprissian.com](http://www.tisensprissian.com)

VORANKÜNDIGUNG

## BIBLIOTHEK TISENS



### Lesen & Abenteuer

Im Juni beginnt die Sommerleseaktion für GrundschülerInnen „Mein Sommer in der Bibliothek - Abenteuer beginnen im Kopf“.

Unter diesem Motto bieten alle Burggräfler Bibliotheken einen „Leseepass“ für die Kinder an. Vermerkt werden die gelesenen Bücher und die Bibliotheksbesuche. Die Teilnehmer an der Sommerleseaktion werden zu einer

Abschlussveranstaltung eingeladen. Also schaut vorbei, die Lesepässe sind ab Juni auch in unserer Bibliothek erhältlich.

### Unsere Medien sind online!

Seit einiger Zeit bieten wir allen Kunden der Bibliothek Tisens den Service an, bequem von zu Hause aus in unserem Medienbestand zu stöbern.

Einfach in <https://biblio.bz.it/tisens/> einloggen. Dort hat man einmal die Möglichkeit im Bestand der Bibliothek Tisens zu recherchieren und zweitens ins persönliche Leserkonto einzusteigen.

Einstieg ist dabei „anmelden“, rechts oben und die Lesernummer (in der Bibliothek erhältlich) mit dem Passwort, welches das Geburtsdatum ist (z.B. 13.12.1998). Es bietet sich an, selbst Medien zu verlängern oder ausgeliehene Bücher, Filme u.v.m. vorzumerken. Ihre Ausweisnummer und weitere Informationen erhalten Sie in der Bibliothek Tisens.

Mit der Lesernummer der Bibliothek können Sie auch die biblio24, (<https://biblio24it.onleihe.com>) Südtirols kostenlose Onlinebibliothek, nutzen. Einfach einloggen und rund um die Uhr digitale Medien wie eBooks, ePapers, Hörbücher bequem und kostenlos ausleihen und herunterladen. Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

## INFOS AUS DER GEMEINDE

⇒ Nightliner—neue Zustiegsmöglichkeiten

Damit das Angebot der Shuttle-Linie N246 von Lana nach St. Felix für NachtschwärmerInnen noch interessanter wird, sind ab jetzt an mehreren Haltestellen Zustiege möglich.

In Zukunft kann an folgenden Haltestellen der Zustieg erfolgen:

- Lana, Gampenparkplatz
- Lana, St. Georg
- Völlan, Vereinshaus und Kirche
- Naraun
- Tisens, Dorfplatz
- Prissian

Informationen zu allen Nightliner-Shuttle-Linien, den Nightliner-Hauptlinien, Fahrplänen und Ticketinformationen finden sich auf der Homepage von SüdtirolMobil und in der suedtirolmobil-App.



INFORMATIONEN

## DANKE

### Eine Geranie für das Leben

Die Kath. Frauengruppe und der Kirchenchor von Tisens bedanken sich ganz herzlich bei allen, die in irgendeiner Weise zum guten Gelingen der Spendenaktion für die Südtiroler Krebshilfe beigetragen haben. Es konnte ein beachtlicher Betrag an die Vereinigung überwiesen werden.  
Vergelt's Gott!



DANKE

aktualisiert am: 17.05.2023

**Gastronomiebetriebe in Tisens-Prissian**

	<b>Tel.</b>	<b>Ruhetag</b>
<b>Tisens</b>		
Café Restaurant Camping Tisens	+39 0473 927 131	Mo
Café Restaurant Hotel Hillebrand <sup>1)</sup>	+39 0473 920 988	Mo
Restaurant Pizzeria Tisene	+39 0473 920 925	Di + So <sup>2)</sup>
Restaurant Zum Löwen	+39 0473 920 927	<sup>3)</sup>
<b>Prissian</b>		
Gasthof Prissianerhof	+39 0473 920 828	Do <sup>4)</sup> + Sa
Saxillerkeller	+39 0473 920 723	Mo + Di
Restaurant Hotel Tirolensis	+39 0473 920 901	So
Restaurant Pizzeria Zur Brücke	+39 0473 920 914	Mo
Gasthof zum Mohren	+39 0473 920 923	Mi + Do <sup>5)</sup>
<b>Grissian</b>		
Café Grissianerhof	+39 0473 920823	Mi
Gasthaus Schmiedlhof	+39 0473 920 993	Di
<b>Naraun</b>		
Gasthaus Hippolyt	+39 0473 420 037	Do + Fr
Buschenschank Hofstätterhof	+39 0473 920 767	Di
Jausenstation Obertalmühle	+39 0473 568 133	Mo
Gasthaus Völlaner Badl	+39 0473 568 059	Fr
<b>Gfrill</b>		
Restaurant Bad Gfrill	+39 0473 921 018	Mo + Di
Gasthof Gfrillerhof	+39 0473 920 936	Mi + Do
Jausenstation Waldheim (NEU!)	+39 377 3816 407	<sup>6)</sup>
<b>Platzers</b>		
Berggasthaus Natz	+39 0473 920 938	Mo <sup>7)</sup> + Di
Rinnerhof	+39 0473 920 781	Mi + Do
<b>Obersirmian</b>		
Restaurant Apollonia	+39 0471 1550562	Mo
Gasthof Jäger	+39 0471 678 605	Di + Mi
<b>Schernag</b>		
Nalserbakerkeller	+39 0471 678 661	Mo-Mi

<sup>1)</sup> Warme Küche von 18.00-20.30 Uhr<sup>2)</sup> Sonntag bis 17.00 Uhr<sup>3)</sup> Montag und Dienstag geschlossen. Mittwoch und Donnerstag geschlossen bis 19.00 Uhr<sup>4)</sup> Donnerstag ab 14.00 Uhr geschlossen<sup>5)</sup> Donnerstags geschlossen bis 18.00 Uhr<sup>6)</sup> Montag und Dienstag Ruhetag. Mittwoch und Donnerstag von 11.00-19.00 Uhr und Freitag, Samstag, Sonntag sowie Feiertag von 11.00-21.00 Uhr.<sup>7)</sup> Montag ab 16 Uhr geschlossen**Mehr Details zu den Öffnungszeiten:**

Auf dieser Internetseite haben Sie die detaillierten Öffnungszeiten, inkl. Öffnungszeiten der Küche sowie der Urlaube:

[www.tisensprissian.com/restaurants](http://www.tisensprissian.com/restaurants)

[www.tisensprissian.com](http://www.tisensprissian.com) • [info@tisensprissian.com](mailto:info@tisensprissian.com)

Tourismusverein Tisens-Prissian • Associazione Turistica Tesimo-Prissiano • Tourist Association Tesimo-Prissiano  
Gerbergasse 18, 39010 Tisens/Prissian (BZ) | Vicolo Gerber 18, 39010 Tesimo/Prissiano (BZ) | Tel. +39 0473 920822

**Tisens  
Prissian**

bei Meran • presso Merano



## KLEINANZEIGEN

Wir suchen eine **Reinigungshilfe** für unser Büro in Lana und in Nals, sowie eventuell für unsere Privatwohnung. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Rita Premstaller, Tel 0473 550071 oder E-Mail: [rita@proconsulting.info](mailto:rita@proconsulting.info)

Wir suchen für unsere zwei Kinder zweimal wöchentlich eine zuverlässige **Betreuung**. Ab Ende August. Weitere Infos unter 338 8249433

Wir suchen eine **Haushaltshilfe** für einen 2-Personen-Haushalt in Prissian, 1 Mal pro Woche für ca. 3 Stunden ab Mitte Juni.  
Bitte melden Sie sich bei [patrimair@gmail.com](mailto:patrimair@gmail.com)

Wir suchen ein fleißiges **Zimmermädchen** für unsere Ferienwohnungen im An-sitz Lidl in Prissian für samstags. Tel. 333 4667188

Erfahrene Nachhilfelehrerin bieten **Hausaufgabenhilfe** für Gund- und Mittelschüler an, gerne auch Unterstützung bei Aufholprüfungen in den Sommermonaten, sowie Englisch (auch für Erwachsene).  
Auf Ihren Anruf freue ich mich: Tel. 338 9143874

Stellenanzeige des Alters- und Pflegeheimes „St. Michael“ Tisens:  
1 Mitarbeiter/in als **Hilfskraft für den Dienstbereich Küche** in Teilzeit wird ab August 2023 gesucht.  
Interessierte Personen können sich im Sekretariat des Alters- und Pflegeheimes "St. Michael" Tisens melden, wo auch weitere Informationen erteilt werden.  
Telefonnummer: 0473/920979.

## 'S BLATTL

**Nächste Ausgabe:**

Donnerstag, 6. Juli 2023

**Einsendeschluss:**

Dienstag, 4. Juli 2023

**Telefon: 333 5004876 Roswitha Kröss**

**E-Mail: [tisens.sblattl@gmail.com](mailto:tisens.sblattl@gmail.com)**



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens